

Nasledujúce ustanovenia, pokiaľ boli platne dohodnuté, sú obsahom **zmluvy o balíku cestovných služieb** (ďalej len „**zmluva o zájazde**“) uzatvorenej medzi Vami a nami. Dopĺňajú a naplňujú právne ustanovenia §§ 651a - y Občianskeho zákonníka a článkov 250 a 252 úvodného zákona Občianskeho zákonníka.

Pokiaľsi rezervujete iba **jednotlivú cestovnú službu** (napr. ubytovanie v hoteli, dovolenkový apartmán) a táto nie je alebo nebude súčasťou balíka cestovných služieb, platia uvedené cestovné podmienky **s výnimkou bodov 4.2, 5.2, 7, 9, 11 a 16.1**. Špecifiká týkajúce sa výlučne takýchto individuálnych cestovných služieb, sú výslovne upravené resp. uvedené nižšie. **Vyššie uvedené pravidlá sa nevzťahujú na jednotlivé služby leteckej dopravy.**

Odchýlky v príslušných ponukách zájazdov a individuálne dohody majú prednosť pre týmito cestovnými podmienkami.

1. Uzavretie zmluvy o zájazde / záväzok pre cestujúcich

1.1 Pre všetky spôsoby rezervácie (napr. v cestovnej kancelárii, priamo u organizátora, telefonicky, online atď.) platí:

a) Základom tejto ponuky je naša ponuka zájazdu a naše doplňujúce informácie o príslušnom zájazde, pokiaľ sú pri rezervácii k dispozícii. Cestovné agentúry a poskytovatelia služieb (napr. hotely, dopravné spoločnosti) nie sú oprávnení uzatvárať dohody, poskytovať informácie alebo záruky, ktoré menia dohodnutý obsah zmluvy o zájazde, prekračujú rámec zmluvne dohodnutých služieb alebo sú v rozpore s ponukou zájazdu. Prospekty lokalít a hotelov, ktoré sme nezverejnili, nie sú pre našu povinnosť plnenia záväzné, pokiaľ sa nestali po dohode s Vami súčasťou zmluvy o zájazde.

b) Za všetky zmluvné záväzky cestujúcich, pre ktorých robíte rezerváciu, zodpovedáte rovnako ako za svoje vlastné, pokiaľ ste túto povinnosť prijali prostredníctvom výslovného a samostatného oznámenia.

c) Ak sa obsah nášho potvrdenia zájazdu líši od obsahu rezervácie, je k dispozícii nová ponuka, ktorá je pre nás záväzná po dobu desiatich dní. Zmluva sa uzavrie na základe tejto novej ponuky, pokiaľ sme upozornili na zmenu v novej ponuke a splnili si naše predzmluvné informačné povinnosti a Vy v lehote platnosti ponuky vyjadríte jej prijatie prostredníctvom výslovného oznámenia alebo zálohovej platby.

d) Nami poskytnuté predzmluvné informácie o základnom prvku cestovných služieb, cene zájazdu a všetkých dodatočných nákladoch, spôsoboch platby, minimálnom počte účastníkov a storno poplatkoch (podľa článku 250 § 3 bod 1, 3 až 5 a 7 úvodného zákona Občianskeho zákonníka) nie sú súčasťou zmluvy o zájazde, pokiaľ sa na tom zmluvné strany výslovne nedohodli.

1.2 Pre rezerváciu vykonanú ústne, telefonicky, písomne, prostredníctvom e-mailu, SMS alebo faxom platí:

a) Rezerváciu (potvrdením zájazdu) nám navrhujete záväzné uzavretie zmluvy o zájazde.

b) Zmluva sa uzavrie dorúčením nášho potvrdenia zájazdu. Pri alebo bezprostredne po uzavretí zmluvy Vám v súlade so zákonnými požiadavkami odovzdáme potvrdenie zájazdu na trvanlivom nosiči (ktorý Vám umožní oznámenie uschovať alebo uložiť v nezmenenej podobe, aby ste mali k nemu v primeranej lehote prístup, napr. na papieri alebo e-mailom), pokiaľ nemáte nárok na potvrdenie zájazdu v papierovej forme podľa čl. 250 § 6 ods. 1 veta 2 úvodného zákona Občianskeho zákonníka, pretože zmluva bola uzavretá za súčasnej fyzickej prítomnosti zmluvných strán alebo mimo prevádzkových priestorov.

1.3 Pre rezervácie v elektronickom obchodnom styku (napr. internet, aplikácia, telemédia) pre uzavretie zmluvy platí:

- a) Postup pri rezervácii Vám bude vysvetlený v príslušnej aplikácii.
- b) Na opravu Vašich údajov, vymazanie alebo resetovanie celého rezervačného formulára máte k dispozícii príslušnú možnosť opravy, ktorej použitie je vysvetlené.
- c) Zmluvné jazyky na vykonanie elektronickej rezervácie sú uvedené.
- d) O uložení textu zmluvy Vás budeme informovať, ako aj o možnosti neskoršieho načítania textu zmluvy.
- e) Kliknutím na tlačidlo (ikonu) „rezervovať s povinnosťou platby“ alebo s porovnateľným znením nám záväzne navrhujete uzavretie zmluvy o zájazde.
- f) Prijatie Vašej rezervácie Vám obratom potvrdíme elektronicke (potvrdenie o prijatí).
- g) Odoslanie rezervácie kliknutím na tlačidlo neodôvodňuje nárok na uzavretie zmluvy.
- h) Zmluva je uzavretá, hneď ako Vám bude doručené naše potvrdenie zájazdu na trvanlivom nosiči. Ak potvrdenie zájazdu nasleduje okamžite po kliknutí na tlačidlo „rezervovať s povinnosťou platby“ zobrazením potvrdenia zájazdu priamo na obrazovke, je zmluva o zájazde uzavretá na základe zobrazenia tohto potvrdenia zájazdu. V tomto prípade nie je potrebné predbežné oznámenie o prijatí

rezervácie podľa písmena f) vyššie, pokiaľ Vám je ponúknutá možnosť uloženia na trvanlivom nosiči a tlače potvrdenia o zájazde. Záväznosť zmluvy o zájazde však nezávisí od toho, či tieto možnosti uloženia alebo tlače skutočne využijete.

1.4 Upozorňujeme, že podľa zákonných ustanovení § 312 a nasl. Občianskeho zákonníka neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy na ponúknuté cestovné služby, uzatvorenej prostredníctvom predaja na diaľku (najmä listy, telefonáty, faxy, e-maily, SMS, ako aj telemédia a online služby), ale iba zákonné práva na odstúpenie a zrušenie, najmä právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 651h Občianskeho zákonníka. Právo na odstúpenie od zmluvy však existuje, ak bola zmluva o cestovných službách uzavretá mimo prevádzkových priestorov podľa § 651a Občianskeho zákonníka, pokiaľ ústne rokovania, na základe ktorých k uzavretiu zmluvy prišlo, neboli vedené na základe predchádzajúcej objednávky spotrebiteľa; v druhom prípade neexistuje právo na odstúpenie.

2. Platba / cestovné doklady

2.1 Platbu ceny zájazdu pred skončením zájazdu môžeme my a cestovné agentúry požadovať alebo prijať len v prípade, ak existuje platná zmluva o poistení peňazí zákazníka a bol Vám odovzdaný doklad o poistení s menami a kontaktnými údajmi poisťovateľa peňazí zákazníka jednoznačným, zrozumiteľným a určitým spôsobom. Po uzavretí zmluvy je po odovzdaní dokladu o poistení splatná záloha vo výške 20% (prostredníctvom autorizovaného predajcu na Slovensku 30%) z ceny zájazdu. Zvyšná suma je splatná 28 dní (prostredníctvom autorizovaného predajcu na Slovensku 30 dní) pred začiatkom zájazdu za predpokladu, že bol odovzdaný doklad o poistení a naše právo na odstúpenie od zmluvy už nie je možné uplatniť z dôvodu uvedeného v bode 7. Pri zmluvách o jednotlivých cestovných službách nie je potrebné poistenie peňazí zákazníka a odovzdanie dokladu o poistení. Z ponúk zájazdu môžu vyplývať skoršie dátumy splatnosti pre určité cestovné služby (napr. pri niektorých špeciálnych letových tarifách).

DERTOUR CLASSIC AND CULTURE EVENTS a DERTOUR SPORTS

Ak si rezervujete vstupenky, štartovné čísla na účasť na športových podujatiach alebo podobné podujatia (ďalej len "vstupenka") ako individuálnu službu, t. j. ak rezervácia vstupenky nie je súčasťou zájazdu v zmysle § 651a BGB, cena vstupenky je splatná v plnej výške ihneď po obdržaní potvrdenia. § 651a BGB, cena letenky je splatná v plnej výške ihneď po obdržaní potvrdenia.

2.2 Pri platbe kreditnou kartou budú platby automaticky zaúčtované na ľarchu Vášho účtu k daným termínom.

2.3 V prípade nezaplatenia zálohy a/alebo zvyšnej sumy podľa dohodnutých termínov splatnosti napriek tomu, že sme ochotní a schopní riadne poskytnúť zmluvné služby, splnili si našu zákonnú informačnú povinnosť a neexistuje žiadne zákonné ani zmluvné zádržné právo vo Váš prospech, sme oprávnení po upomienke s uvedením lehoty odstúpiť od zmluvy o zájazde a účtovať Vám náklady na odstúpenie podľa bodu 4.2 veta 2 až 4.6.

2.4 Cestovné dokumenty sa v zásade vystavujú približne 21 dní pred začiatkom cesty, pri krátkodobých rezerváciách podľa potreby v priebehu 24 hodín. Cestovné dokumenty sa spravidla zasielajú e-mailom alebo v tlačenej forme Vašej cestovnej agentúre, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali, alebo priamo Vám po príslušnej dohode.

V prípade krátkodobých rezervácií letov je možné v jednotlivých prípadoch dohodnúť vyzdvihnutie cestovných dokumentov na letisku odletu podľa rezervácie. Tieto budú po zaplatení odovzdané na letisku. Za vzniknuté dodatočné náklady bude účtovaný poplatok za spracovanie vo výške 15 EUR za každú transakciu.

3. Zmeny služieb pred začiatkom zájazdu

3.1 Odchýlky základných prvkov cestovných služieb od dohodnutého obsahu zmluvy o zájazde, nevyhnutné po uzavretí zmluvy a z našej strany neúmyselné, sú pre nás povolené pred začiatkom zájazdu, ak sú odchýlky nepodstatné a nemajú vplyv na celkový program zájazdu.

3.2 Sme povinní informovať Vás o zmenách služieb hneď ako budeme mať vedomosť o dôvode zmeny na trvanlivom nosiči (napr. aj e-mailom, SMS alebo hlasovou správou) jednoznačným, zrozumiteľným a určitým spôsobom.

3.3 V prípade podstatnej zmeny základného prvku cestovnej služby alebo odchýlky od Vašich osobitných požiadaviek, ktoré sú súčasťou zmluvy o zájazde, máte právo v primeranej lehote stanovenej v oznámení o zmene

- zmenu prijať
- alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o zájazde
- alebo žiadať účasť na náhradnom zájazde, ak sme takýto ponúkli.

Máte na výber, či na naše oznámenie budete reagovať alebo nie.

Ak sa nevyjadrite vôbec alebo v stanovenej lehote, považuje sa oznámená zmena za prijatú.

Upozorňujeme na to vo vyjadrení podľa bodu 3.2.

V opačnom prípade môžete buď súhlasiť so zmenou zmluvy, žiadať účasť na náhradnom zájazde, ak Vám bol ponúknutý, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy.

3.4 Prípadné nároky na záručné plnenie zostávajú nedotknuté, ak sa pri zmenených službách vyskytli nedostatky. Ak sú pri realizácii zmeneného alebo náhradného zájazdu v rovnakej kvalite náklady nižšie, bude Vám rozdiel vrátený v súlade s § 651m ods. 2 Občianskeho zákonníka.

4. Odstúpenie zákazníka pred začiatkom zájazdu / storno poplatky

4.1 Od zmluvy o zájazde môžete kedykoľvek odstúpiť pred začiatkom zájazdu. Odstúpenie ste nám povinní oznámiť. Ak bol zájazd rezervovaný cez cestovnú agentúru, odstúpenie je možné oznámiť aj jej. Odporúčame odstúpenie oznámiť na trvanlivom nosiči.

4.2 Ak odstúpite pred začiatkom zájazdu alebo ak na zájazd nenastúpite, strácame nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môžeme požadovať primeranú náhradu, ak za odstúpenie nezodpovedáme alebo ak sa v cieľovej destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti vyskytnú mimoriadne okolnosti, ktoré výrazne ovplyvnia realizáciu zájazdu alebo dopravu osôb do cieľa; okolnosti sú neodvratiteľné a

mimoriadne, , ak ich nemôžeme ovplyvniť a ktorých následky nemôžeme odvrátiť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

4.3 Ak zrušíte individuálnu cestovnú službu pred začiatkom cesty alebo ak individuálnu cestovnú službu nevyužijete, strácame nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môžeme požadovať primeranú náhradu za predpokladu, že za zrušenie nie sme zodpovední.

4.4 Výšku náhrady sme vypočítali ako paušálnu sumu s prihliadnutím na dobu medzi odstúpením od zájazdu a začiatkom zájazdu a s prihliadnutím na predpokladanú úsporu výdavkov a predpokladaný zisk na základe iného využitia cestovných služieb. Výšku náhrady sme povinní na Vašu žiadosť odôvodniť. Informácie o paušálnych náhradách sú uvedené v bode 19 týchto cestovných podmienok.

4.5 Dôkazné bremeno, že primeraná náhrada, na ktorú máme nárok, je výrazne nižšia ako požadovaná paušálna náhrada, v každom prípade znášate Vy.

4.6 Vyhradzuje si právo požadovať vyššiu, individuálne vypočítanú náhradu namiesto vyššie uvedenej paušálnej náhrady ak preukážeme, že nám vznikli podstatne vyššie výdavky ako je uplatniteľná paušálna náhrada. V takom prípade sme povinní požadovanú náhradu konkrétne vyčíslieť s prihliadnutím na ušetrené výdavky a zisk na základe iného využitia cestovných služieb a na Vašu žiadosť odôvodniť.

4.7 Ak sme z dôvodu odstúpenia povinní vrátiť cenu zájazdu, urobíme tak okamžite, v každom prípade však do 14 dní od doručenia prehlásenia o odstúpení.

5. Zmena rezervácie / náhradný účastník

5.1 Po uzavretí zmluvy nemáte právo na zmeny najmä termínov zájazdu, destinácie, miesta odchodu, ubytovania alebo spôsobu dopravy (zmena rezervácie). Pri zmene rezervácie na Vašu žiadosť – pokiaľ je možná – nám spravidla vzniknú rovnaké náklady ako v prípade Vášho odstúpenia. Musíme Vám preto vyúčtovať náklady v rovnakej výške, aké by vznikli v prípade odstúpenia v čase zmeny rezervácie. Za predpokladu, že pri zmene rezervácie vzniknú len minimálne náklady na spracovanie, musíme Vám vyúčtovať aj poplatok za spracovanie, o výške ktorého Vás budeme informovať pred konkrétnou zmenou rezervácie. Dôkazné bremeno, že náhrada, na ktorú máme nárok, je výrazne nižšia ako požadovaný poplatok za spracovanie, v každom prípade znášate Vy.

Vyššie uvedené úpravy neplatia, ak je zmena rezervácie nevyhnutná, nakoľko sme Vám neposkytli žiadne, alebo poskytli nedostatočné alebo nesprávne predzmluvné informácie v súlade s článkom 250 § 3 úvodného zákona Občianskeho zákonníka; v takom prípade je zmena rezervácie možná bezplatne.

5.2 Vaše zákonné právo, v zmysle § 651e Občianskeho zákonníka žiadať od nás prostredníctvom oznámenia na trvanlivom nosiči, že práva a povinnosti zmluvy o zájazde prevezme namiesto Vás tretia osoba, nie je vyššie uvedenými podmienkami dotknuté. V každom prípade je takéto prehlásenie včasné, ak nám bude doručené 7 dní pred začiatkom zájazdu.

6. Nevyužitie služby

Ak nevyužijete jednotlivé cestovné služby, ktoré sme boli ochotní a schopní poskytnúť podľa zmluvy, z dôvodov, ktoré zaviníte, nemáte nárok na vrátenie pomernej časti ceny zájazdu. To neplatí, ak by Vás takéto dôvody v zmysle zákonných ustanovení oprávňovali na bezplatné odstúpenie alebo zrušenie zmluvy o zájazde. Budeme sa usilovať o vrátenie ušetrených výdavkov od poskytovateľov služieb. Táto povinnosť neplatí, ak sú výdavky úplne zanedbateľné.

7. Odstúpenie z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov

7.1 Od zmluvy o zájazde môžeme odstúpiť do 28 dní pred začiatkom zájazdu z dôvodu nedosiahnutia oznámeného alebo úradne stanoveného minimálneho počtu účastníkov, ak je v ponuke zájazdu upozornenie na minimálny počet účastníkov a tento počet, ako aj vyššie uvedená lehota na doručenie oznámenia o odstúpení pred zmluvne dohodnutým začiatkom zájazdu sú uvedené v

potvrdení zájazdu. V každom prípade sme povinní po vzniku podmienky na neuskutočnenie zájazdu Vás o tejto skutočnosti bezodkladne informovať a čo najskôr Vám doručiť oznámenie o odstúpení. Ak by bolo už skôr zjavné, že minimálny počet účastníkov nie je možné dosiahnuť, budeme Vás o tejto skutočnosti informovať.

7.2 Ak sa zájazd z tohto dôvodu neuskutoční, vrátíme Vám okamžite, v každom prípade však do 14 dní od doručenia prehlásenia o odstúpení Vaše platby na cenu zájazdu.

8. Zrušenie z dôvodu správania sa

Od zmluvy o zájazde môžeme odstúpiť alebo po začatí zájazdu zrušiť zmluvu o zájazde bez dodržania výpovednej lehoty, ak napriek nášmu upozorneniu neustále narušujete priebeh zájazdu alebo sa správate v rozpore so zmluvou do takej miery, že je opodstatnené okamžité zrušenie zmluvy. To neplatí, ak je správanie v rozpore so zmluvou spôsobené porušením našich vlastných informačných povinností. V prípade zrušenia zmluvy si vyhradzuje právo na cenu zájazdu; musíme však započítať hodnotu ušetrovaných výdavkov a výhody, ktoré získame z iného použitia nevyužitých služieb, vrátane všetkých platieb, ktoré nám prípadne vrátia poskytovatelia služieb.

9. Odstúpenie od zmluvy o zájazde z dôvodu neodvratiteľných, mimoriadnych okolností

V tejto súvislosti sa – čiastočne – odkazuje na zákonnú úpravu Občianskeho zákonníka, v znení:

„§ 651h Odstúpenie pred začiatkom zájazdu

(1) Pred začiatkom zájazdu môže cestujúci kedykoľvek odstúpiť od zmluvy. Ak cestujúci odstúpi od zmluvy, cestovná kancelária stráca nárok na dohodnutú cenu zájazdu. Cestovná kancelária však môže požadovať primeranú náhradu.

[...]

(3) Odchylné od odseku 1 veta 3 nemôže cestovná kancelária požadovať náhradu, ak sa v cieľovej destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti vyskytnú neodvratiteľné, mimoriadne okolnosti, ktoré výrazne ovplyvnia realizáciu zájazdu alebo dopravu osôb do cieľa.

Okolnosti sú neodvratiteľné a mimoriadne v zmysle tohto podtitulu, ak ich zmluvná strana, ktorá sa na ne odvoláva, nemôže ovplyvniť a ktorých následky nemôže odvrátiť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia.

(4) Cestovná kancelária môže pred začatím zájazdu odstúpiť od zmluvy v týchto prípadoch:

1. [...]

2. Cestovnej kancelárii bránia v plnení zmluvy neodvratiteľné, mimoriadne okolnosti; v tomto prípade je povinná oznámiť odstúpenie hneď ako jej je známy dôvod odstúpenia.

Ak cestovná kancelária odstúpi od zmluvy, stráca nárok na dohodnutú cenu zájazdu.

(5) Ak je cestovná kancelária povinná vrátiť cenu zájazdu z dôvodu odstúpenia, musí tak urobiť okamžite, v každom prípade však do 14 dní od odstúpenia.“

10. Povinná súčinnosť cestujúceho

10.1 Cestovné dokumenty

Ak ste v uvedených lehotách nedostali potrebné cestovné dokumenty, informujte včas nás alebo cestovnú agentúru, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali.

10.2 Oznámenie nedostatkov / žiadosť o nápravu

V prípade, že zájazd nebude poskytnutý bez cestovných nedostatkov, môžete požiadať o nápravu. To si vyžaduje – bez toho, aby bola dotknutá naša primárna povinnosť plnenia – Vašu súčinnosť. Ste preto povinný urobiť podľa možnosti všetko, aby ste pomohli napraviť nedostatok a minimalizovať čo najviac prípadnú škodu alebo jej úplne zabrániť.

Pokiaľ sme v dôsledku neoznámenia nedostatku nemohli vykonať nápravu, nemáte nárok na zľavu podľa § 651m Občianskeho zákonníka ani nárok na náhradu škody podľa § 651n Občianskeho zákonníka.

Ste povinný nášho miestneho zástupcu ihneď informovať o Vašom oznámení nedostatku. Ak miestny zástupca nie je k dispozícii a nie je zmluvne zaviazaný, je potrebné nám oznámiť akékoľvek cestovné nedostatky prostredníctvom kontaktných údajov uvedených ďalej alebo prostredníctvom uvedeného kontaktného miesta; o dostupnosti nášho miestneho zástupcu resp. nášho kontaktného miesta informujeme v potvrdení zájazdu a/alebo v cestovných dokumentoch.

V každom prípade uvedte číslo transakcie/zájazdu, cieľ cesty a termín zájazdu uvedené v cestovných dokumentoch.

O oznámení nedostatku však môžete informovať aj cestovnú agentúru, prostredníctvom ktorej ste si cestovné služby rezervovali.

Náš miestny zástupca je poverený zabezpečiť nápravu, pokiaľ to je možné. Nie je však oprávnený uznávať nároky.

10.3 Stanovenie lehoty pred zrušením

Ak chcete zmluvu o zájazde zrušiť z dôvodu cestovného nedostatku opísaného v § 651i ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak je závažný, podľa 651l Občianskeho zákonníka, musíte nám poskytnúť primeranú lehotu na nápravu. To neplatí len v prípade, ak odmietneme nápravu alebo ak je nevyhnutná okamžitá náprava.

10.4 Poškodenie batožiny a meškanie batožiny pri leteckej doprave; osobitné pravidlá a lehoty žiadosti o nápravu

(a) Upozorňujeme, že stratu batožiny, jej poškodenie a meškanie v súvislosti s leteckou dopravou je potrebné bezodkladne nahlásiť príslušnej leteckej spoločnosti na mieste prostredníctvom oznámenia škodovej udalosti („P.I.R.“) v súlade s predpismi o leteckej doprave. Letecké spoločnosti a cestovné kancelárie môžu na základe medzinárodných dohovorov odmietnuť náhradu, ak tlačivo o oznámení škodovej udalosti nebolo vyplnené. V prípade poškodenia batožiny je potrebné oznámenie škodovej udalosti predložiť do 7 dní, v prípade meškania do 21 dní po doručení.

(b) Stratu batožiny, jej poškodenie alebo zaslanie na nesprávnu adresu je okrem toho potrebné bezodkladne oznámiť nám, nášmu miestnemu zástupcovi alebo nášmu kontaktnému miestu alebo cestovnej agentúre.

10.5 Dopravné obmedzenia

Prosíme vás o pochopenie, že z bezpečnostných dôvodov sa tehotné cestujúce môžu spravidla zúčastniť na našich plavbách len do 23. týždňa tehotenstva. V prípade leteckej dopravy toto nariadenie platí do 35. týždňa tehotenstva. Kontaktujte nás čo najskôr, aby sme vám objasnili predpisy platné pre vašu cestu.

11. Obmedzenie zodpovednosti

11.1 Naša zmluvná zodpovednosť za škody, ktoré nie sú škodami na zdraví a neboli spôsobené vlastným zaviniením, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu.

11.2 Naša trestná zodpovednosť za škody, ktoré nie sú škodami na zdraví alebo sú spôsobené sexuálnym sebaurčením a neboli spôsobené vlastným zavinením, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu.

11.3 Nároky vyplývajúce z medzinárodných dohovorov alebo právnych predpisov na nich založených, ktoré môžu presahovať rámec bodov 11.1 a 11.2, zostávajú obmedzeniami nedotknuté.

11.4 Nezodpovedáme za nedostatky služieb, škody na zdraví a na majetku v súvislosti s cestovnými službami, ktoré sú sprostredkované ako externé služby (napr. sprostredkované výlety, športové podujatia, návštevy divadla, výstavy), ak sú tieto služby výslovne uvedené v ponuke zájazdu a potvrdení zájazdu a označené ako externé služby s uvedením totožnosti a adresy sprostredkujúceho zmluvného partnera tak jednoznačne, aby Vám bolo jasné, že nie sú súčasťou našich cestovných služieb a boli vybraté samostatne. §§ 651b, 651c, 651w a 651y Občianskeho zákonníka zostávajú týmto nedotknuté.

Zodpovedáme však, ak a v rozsahu, v akom Vám bola škoda spôsobená porušením informačných, organizačných povinností alebo povinnosti podať vysvetlenie z našej strany.

12. Uplatnenie nárokov: adresát, informácie o riešení spotrebiteľských sporov

12.1 Nároky podľa § 651i ods. 3 bod 2 - 7 Občianskeho zákonníka musíte uplatniť voči nám. Uplatnenie je možné aj prostredníctvom cestovnej agentúry, u ktorej boli cestovné služby rezervované. Odporúča sa uplatnenie na trvanlivom nosiči.

12.2 Upozorňujeme, že sa nezúčastňujeme na dobrovoľnom riešení spotrebiteľských sporov. Pre všetky zmluvy o zájazde uzavreté v rámci elektronických právnych transakcií odkazujeme na európsku platformu riešenia sporov online <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

13. Premlčanie pri jednotlivých cestovných službách Akékoľvek nároky na náhradu škody voči nám zanikajú v prípade rezervácie jednotlivých cestovných služieb po zákonnej premlčacej lehote podľa §§ 195, 199 Občianskeho zákonníka. V ostatnom nároky voči nám zanikajú jeden rok od začiatku zákonnej premlčacej doby.

14. Informácia o zodpovednosti dopravcov v preprave cestujúcich po mori v prípade nehôd

Zodpovednosť dopravcu v preprave cestujúcich po mori podlieha v prípade úmrtia alebo úrazu cestujúcich, straty alebo poškodenia batožiny, straty alebo poškodenia cenností a pri cestujúcich so zníženou pohyblivosťou v prípade straty alebo poškodenia mobilnej výbavy alebo iného špeciálneho vybavenia nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 392/2009 zo dňa 23.04.2009 o zodpovednosti osobných dopravcov v preprave po mori v prípade nehôd. Bližšie informácie o platných ustanoveniach a právach cestujúceho na základe tohto nariadenia získate na:

<https://www.kataloge.dertouristik.info/services/rund-umsreisen/Zusatzinformation.html?to80k=kreuzfahrten>

15. Informačná povinnosť o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti Podľa nariadenia EÚ o informovaní cestujúcich v leteckej doprave sme povinní Vás pri rezervácii informovať o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti a o všetkých službách leteckej dopravy poskytovaných v rámci rezervovaného zájazdu. Ak pri rezervácii ešte nie je známa prevádzkujúca letecká spoločnosť, sme povinní uviesť leteckú spoločnosť prípadne letecké spoločnosti, ktoré budú let pravdepodobne prevádzkovať. Hneď ako nám bude známe meno leteckej spoločnosti, ktorá bude let prevádzkovať, budeme Vás informovať. Ak sa zmení predbežne menovaná prevádzkujúca letecká spoločnosť, budeme Vás o zmene bezodkladne informovať.

Zoznam leteckých spoločností so zákazom vykonávania leteckej dopravy v EÚ (spoločný zoznam, predtým „čierna listina“) je uvedený na internetovej stránke: https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-safety-list_en?prefLang=de

16. Pasové, vízové a zdravotné predpisy

16.1 O všeobecných pasových a vízových, ako aj sanitárnych náležitostiach cieľovej krajiny, vrátane približných lehôt na získanie prípadne potrebných víz Vás budeme informovať pred uzavretím zmluvy a o ich prípadných zmenách pred začiatkom zájazdu.

16.2 Za získanie a povinnosť mať so sebou potrebné cestovné doklady, prípade potrebné očkovania a za dodržiavanie colných a devízových predpisov ste zodpovedný výlučne Vy. Nevýhody vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, ako napr. úhrada storno poplatkov, idú na Vašu ťarchu. To neplatí, ak sme Vás vlastným zavinením neinformovali, informovali nedostatočne alebo nesprávne.

16.3 Nezodpovedáme za včasné udelenie a doručenie potrebných víz príslušným diplomatickým zastúpením, aj keď ste nás poverili ich obstaraním, pokiaľ sme vlastným zavinením neporušili naše povinnosti.

17. Ochrana cestujúcich (poistenie pre prípad storna cesty a. i.)

Upozorňujeme, že ceny zájazdov uvedené v tomto katalógu nezahŕňajú poistenie pre prípad odstúpenia od zmluvy (poistenie pre prípad storna zájazdu a poistenie pre prípad prerušenia zájazdu). V prípade odstúpenia pred začiatkom zájazdu, vzniknú storno poplatky. V prípade prerušenia zájazdu môžu vzniknúť dodatočné náklady na spätnú cestu a ďalšie dodatočné náklady. Odporúča sa preto uzavretie špeciálneho RundumSorglos-poistenia u ERGO Reiseversicherung AG, Thomas-Dehler-Straße 2, 81737 Mníchov. Okrem poistenia pre prípad odstúpenia od zmluvy zahŕňa aj komplexné poistenie cestujúceho s nepretržitou telefonickou pomocou v núdzi.

18. Ochrana údajov

Pri Vašej rezervácii zhromažďujeme osobné údaje potrebné na plnenie a realizáciu zmluvy o zájazde. Tieto údaje uschovávame elektronicky, spracovávame a – pokiaľ je to potrebné na účely zmluvy – postupujeme tretím stranám, napr. poskytovateľom služieb, ako sú hotely a letecké spoločnosti. Ak pri rezervácii zájazdu uvediete svoju e-mailovú adresu, využijeme ju na to, aby sme Vás informovali o porovnateľných ponukách zájazdov našej spoločnosti. Ak si zasielanie informácií neželáte, môžete takéto využitie kedykoľvek odmietnuť bez toho, aby Vám vznikli iné ako náklady na prenos podľa základných taríf. Pri každom použití Vašej e-mailovej adresy na tento účel Vás na to znova upozorníme. Prípadne môžete zasielanie e-mailov odmietnuť už pri rezervácii.

19. Paušálne náhrady – storno podmienky (pozri bod 4.2 a 4.4)

Výška paušálnej náhrady závisí od zvolenej cestovnej služby a dátumu doručenia Vášho oznámenia o odstúpení. Ak ste zostavili viacero cestovných služieb s individuálnymi cenami (napr. let a okružný zájazd), určí sa náhrada na základe nižšie uvedených paušálnych sadzieb jednotlivo a následne sa sčíta. Upozorňujeme na odchýlky v ponukách jednotlivých cestovných službách, ktoré sa uplatňujú prednostne.

Paušálne náhrady za jednotlivé cestovné služby sú odstupňované takto:

19.1 Lety, ktoré je možné rezervovať len v spojení s pozemným programom

a) pokiaľ nie je uvedené inak:

- do 42. dňa pred nástupom cesty 20 %;
- od 41. dňa pred nástupom cesty 35 %;
- od 29. dňa pred nástupom 45 %;
- od 21. dňa pred nástupom 55 %;
- od 14. dňa pred nástupom 75 %;
- od 6. dňa pred nástupom 85% z ceny zájazdu.

b) Lety s British Airways, Iberia do cieľov v Európe a Severnej a Južnej Amerike, ako aj v triedach O, Q, T, I, lety s Iceland, Luxair, Scandinavian Airlines, Fiji Airways a ITA, Royal Jordanian, Singapore Airlines v triedach K, V, D, Turkisch Airlines v triedach U, W a American Airlines v triedach O, Q, T, I po fixnej rezervácii 95%.

c) Lety (označené poznámkou „Stornopoplatky po fixnej rezervácii 95%“) so spoločnosťami Lufthansa,, Air Canada, Swiss, Austrian Airlines, Brussels Airlines, United Airlines a Eurowings/Discover z Rakúska a Švajčiarska, ako aj lety so spoločnosťou TAP zo Švajčiarska do Portugalska po fixovaní 95%.

d) Špeciálna letová tarifa (označená v poznámkach ako „Sonderflugtarif“), napr. s Air China, Air Europa, American Airlines, Air France, British Airways, Delta, Iberia, KLM, Qatar Airways, Emirates, Etihad Airways, Thai Airways, Singapore Airlines, SATA, TAP, Oman Air po fixovaní 95%.

19.2 Lety za denne aktualizované ceny, ktoré je možné rezervovať len v spojení s pozemným programom

a) Lety (označené v poznámkach ako „tagesaktueller Flugpreis“ – denný tarif) so spoločnosťami Eurowings/Eurowings Discover, Tuifly, Lufthansa, Austrian Airlines, Alaska Airlines, Air Montenegro, British Airways, Brussels Airlines, Caribbean Airlines, Intercaribbean Airways, Hawaiian Airlines, Swiss/Edelweiss, Air Europa, Malaysian Airlines, Qatar Airways, Emirates, Etihad Airways, Thai Airways, Singapore Airlines, SATA, TAP a Windward Island Airways po fixovanej rezervácii 95%.

b) Lety s Condor v špeciálnej tarife (označené v poznámkach ako „tagesaktueller Sonderflugtarif“) po fixovanej rezervácii 95%.

19.3 Hotely, okružné cesty, krátke cesty, transfery a výlety, aktívne programy, špeciálne programy, špeciálne služby, Fly-In safari, cesty autom, autobusové cesty, vstupenky, okružné plavby, okružné plavby po Níle, jazykové školy, trajekty vrátane paušálnych trajektových ponúk, Drifters, balíky, turistické karty, svadobné balíky, DERTOUR – vlakové lístky (okrem „Bahn Spar“ tarify)

do 42. dňa pred začiatkom cesty 20 %;

od 41. dňa 35 %;

od 29. dňa 45 %;

od 21. dňa 55 %;

od 14. dňa 75 %;

od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

V deň nástupu 100% z ceny za DERTOUR-vlakový cestovný lístok. „Bahn Spar“-tarifa: po fixovaní bez peňažnej náhrady.

19.4 Apartmány, dovolenkové domy, chaty, privesy, karavany, hausbóty, rekreačné chaty, člny (za ubytovaciú jednotku), lode

do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 20 % za ubytovaciú jednotku

do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 % za ubytovaciú jednotku

od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 85 % za ubytovaciú jednotku

19.5 Rezervácie hotelov s FLEX TARIFOU

do 1 dňa pred nástupom bezplatne;

v deň nástupu 85% z ceny pobytu

19.6 Rezervácie hotelov so SPAR TARIFOU

po záväznej rezervácii 85% z ceny pobytu

19.7 V rekreačných strediskách EuroParcs

do 93. dňa pred začiatkom cesty 15%;

od 92. dňa pred začiatkom cesty 40%;

od 44. dňa pred začiatkom cesty 60%;

od 34. dňa pred začiatkom cesty 90%.

19.8 Plavby loďou

do 42 dní pred nástupom 20 %;

od 41. do 30. dňa pred nástupom 25 %;

od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;

od 21. do 15. dňa pred nástupom 50 %;

od 14. do 2. dňa pred nástupom 80 %;

od 1. dňa pred termínom nalodenia 90 % z ceny zájazdu.

19.9 Prenájom áut

Zahrnuté poistenie pre prípad odstúpenia kryje storno poplatky do 24 hodín pred prenájomom. Stornovanie v deň prenájmu alebo neskôr nie je možné zohľadniť. V tomto prípade nie je možné vrátenie ceny nájmu. Dohody uzavreté na mieste nie sú platné.

19.10 Obytné automobily/karavány

do 45 dní pred nástupom 20 %;
od 44. do 35. dňa 50 %;
od 34. do 25. dňa pred nástupom 70 %;
od 24. do 15. dňa pred nástupom 80 %;
od 14. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu

19.11 Motocykle

do 31 dní pred nástupom bez poplatkov
od 30. do 21. dňa 30 %;
od 20. do 11. dňa pred nástupom 60 %;
od 10. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.

19.12 Vstupenky: do dňa príchodu 100%.

Upozorňujeme na odlišné nižšie uvedené storno podmienky jednotlivých katalógov:

Jedná sa o skrátený extrakt storno podmienok všetkých nemekých katalógov DERTOUR, preto číslovanie bodov nie je identické s originál katalógmi.

AUSTRÁLIA * NOVÝ ZÉLAND 2024 / 2025

19.13 Hotely, autocesty, skupinové cesty, krátke cesty, trajekty, vnútroštátne lety Francúzska Polynézia, transfery a výlety (okrem výnimiek : pozri 19.11)

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.14 Vlakové cesty, skupinové cesty s Ghanom, skupinové cesty v Západnej Austrálii a Tasmánii, Premium Resorts & Lodges, plavby s Aranui

do 60 dní pred nástupom 20 %;
od 59. dňa pred nástupom 50 %;
od 30 dní pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.15 Plavba s Le Paul Gauguin

do 211 dní pred nástupom: 5% avšak max. 300,-€ / osoba
od 210 do 121. dňa 25 %;
od 120. do 91. dňa pred nástupom 50 %;
od 90. do 46. dňa pred nástupom 75 %;
od 46. dní do 1.dňa pred nástupom 90 %.
Pri nenastúpení alebo zrušení cesty v deň odchodu:95%.

KANADA · ALASKA 2024 / 2025

19.16 Autocesty, skupinové zájazdy, hotely, dovolenkové apartmány, transery, výlety, trajekty (pozri výnimky pod 19.14. a 19.15)

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.17 Všetky ponuky Aljaška, Yukon ponuky, vlakové cesty, cesty s obytným vozidlom, krátke cesty „Knight Inlet Lodge“, „Farewell Harbour Lodge“, „Romantische Privatinsel für Zwei“, „Algonquin mit den Kanu- Lodge“, Hotel „Wickaninnish Inn“, „Echo Valley Ranch & Spa“, „Cathedral Mountain Lodge“, „Ten-ee-ah Lodge“, „Arowhon Pines“, „Naturereignis Rocky Mountains“ výlety na sledovanie medved'ov a pozorovanie veľrýb, Parks Canada Discovery Pass

do 60 dní pred nástupom 20 %;
od 59. dňa pred nástupom 50 %;
od 33 dní pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.18 Skupinové zájazdy „Kanadas Traum auf Schienen“, „Auf dem Seeweg nach Alaska“, Westkanada & die Inside Passage“, „Erlebnis Eisbären mit Tundra Buggy Lodge“ & „Auf den Spuren der Eisbären“, Krátke cesty „Great Bear Adventure“, „Heli-Hiking in den Rocky Mountains“, „Glamping mit Walen & Bären“ „Kanadas Naturjuwelen“, „Orca Camp hautnah“, „Orca Camp Family Adventure“:

do 61 dní pred nástupom 20 %;
od 60 dní pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.19 Obytné automobily/karavány

do 45 dní pred nástupom 20 %;
od 44. do 35. dňa 50 %;
od 34 do 25. dňa pred nástupom 70 %
od 24 dní do 15. dňa pred nástupom 80%
od 14 dní pre nástupom 90% z ceny zájazdu.

19.20 Motocykle

do 31 dní pred nástupom bez poplatkov
od 30. do 21. dňa 30 %;
od 20. do 11. dňa pred nástupom 60 %;
od 10. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.

19.21 Vstupenky: do dňa príchodu 95%.

USA BAHAMY 2024-2025 / 2025-2026

19.22 Hotely, autocesty, skupinové zájazdy, transfery, výlety, svadobné balíčky (výnimka pozri bod 19.23 a 19.24),

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.23 Cesty motocyklom/karavanom, skupinový zájazd „Slniečna Florida & Royal Caribbean Cruise“, Hotely „Sorrel River Ranch“, „Mammoth Mountain Inn“, „Hale Pau Hana Resort“, Oahu plážová svadba, dovolenkové domy, Mississippi-plavba „USA Rocky Mountains & Rocky Mountaineer“, skipasy

do 60 dní pred nástupom 20 % z ceny zájazdu;
od 59 dní pred nástupom 50 %;
od 30 dní pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.24 Vstupenky, „America the Beautiful“- Nationalparkpass, vnútrohavajské lety

do dňa nástupu 95% z ceny.

DERTOUR Zima v meste 2024 / 2025

19.25 Vstupenky, výlety, mestské karty a transfery Na vstupenky, výlety, mestské karty a transfery sa vzťahujú rôzne storno poplatky v súlade s rezervačným systémom.

19.26 Len pre skupinové programy Na skupiny s počtom 15 a viac osôb sa vzťahujú osobitné storno podmienky. Vaša cestovná kancelária vás bude ochotne informovať.

GOLFOVÁ DOVOLENKA 2024 / 2025

19.27 Pre všetky hotely v Spojených arabských emirátoch, Ománe a Južnej Afrike platia tieto odlišné storno poplatky:

do 45 dní pred nástupom 25 %;
od 44. do 30. dňa pred nástupom 45 %;
od 29. do 15. dňa pred nástupom 55 %;
od 14. dňa pred nástupom 85 % z ceny zájazdu.

19.28 Golfové služby

do 45. dňa pred začiatkom čerpania služby 25 %;
44. až 35. deň pred začiatkom čerpania služby 50 %;
od 34. dňa pred začiatkom čerpania služby 95 %.

19.29 Golfové skupiny: Pre skupiny môžu platiť vyššie zálohy a osobitné storno podmienky.

SEVERSKÉ KRAJINY 2024 / 2025

19.30 Havila Voyages

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %
od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 90%

WELLNESS 2024 / 2025

19.31 Procedúry, wellness služby

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

AFRIKA 2024 / 2025

19.32 Apartmány, Drifters Dobrodružné výlety, balíčky, súkromné výlety

do 42 dní pred odchodom 20%;
35% od 41. dňa;
45 % od 29. dňa;
55 % od 21. dňa;
od 14. dňa 75%;
od 16. dňa 85% z ceny zájazdu.

19.33 Obytné príviesy, karavany

do 42 dní pred nástupom 20 %;
od 41. do 35. dňa 50 %;
od 34. do 25. dňa pred nástupom 70 %;
od 24. do 15. dňa pred nástupom 80 %;
od 14. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu

19.34 Národné parky - Keňa, Tanzánia, Uganda, Južná Afrika a Namíbia, Safari s letecké Safari, aktívne a turistické cesty

do 42 dní pred nástupom 20 %;
od 41. do 30. dňa 25 %;
od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;
od 21. do 15. dňa pred nástupom 50 %;
od 14. do 2. dňa pred nástupom 80 %;
od 1. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu

19.35 Game Reserves/Lodges Južná Afrika

do 76 dní pred nástupom 20 %;
od 75. do 61. dňa 25 %;
od 60. do 46. dňa pred nástupom 75 %;
od 45. do 2. dňa pred nástupom 80 %;
od 1. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.36 Botswana, Zambia und Zimbabwe Lodges a Safaris

do 45 dní pred nástupom 20 %;
od 44. do 30. dňa 25 %;
od 29. do 22. dňa pred nástupom 50 %;
od 21. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.

19.37 Vlakové zájazdy ROVOS RAIL

do 30 dní pred nástupom 25 %;
od 29. do 22. dňa pred nástupom 30 %;
od 21. dňa pred nástupom 100 % z ceny zájazdu.

19.38 Lety v rámci Afriky rezervované prostredníctvom miestnych agentúr: 100 % z ceny letu po záväznej rezervácii.

Ďalšie osobitné storno podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

ÁZIA 2024 / 2025

19.39 Hotely v Goa a Kerala, hotely v Singapore a Malajzii

do 90 dní pred nástupom 25 %;
od 89. do 42. dňa 45 %;
od 41. do 11. dňa pred nástupom 80 %;
od 10. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu

19.40 Plavby katamaránom v Thajsku, Hertage Line – Mekong hautnah

do 94 dní pred nástupom 20 %;
od 93. do 64. dňa 50 %;
od 63. do 34. dňa pred nástupom 75 %;
od 33. dňa pred nástupom 95 % z ceny zájazdu

19.41 Lety v rámci Ázie rezervované prostredníctvom miestnych agentúr: 100 % z ceny letu po záväznej rezervácii.

Ďalšie osobitné storno podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia

INDICKÝ OCEÁN 2024 / 2025

19.42 Apartmány, prázdninové byty, skupinové výlety, súkromné výlety, výlety autom, výlety vlastnou dopravou, výlety loďou, výlety plachetnicou

do 42. dňa pred odchodom 20%;
od 41. dňa 35%;
45 % od 29. dňa;
55 % od 21. dňa;
od 14. dňa 75%;
od 6. dňa 85% z ceny zájazdu.

19.43 Svadobné balíčky Maurícius/Seychely

od 90. do 7. dňa pred dátumom svadby 50%;
od 6. dňa pred dátumom svadby 100 % z ceny balíka

KARIBIK 2024 / 2025

19.44 Lety v rámci Karibiku

Pre lety v rámci Karibiku, napr. s Divi Divi Air, Bahamas Air alebo Win air platia podľa systému v niektorých prípadoch osobitné stornovacie podmienky.

19.45 Okružné zájazdy, prenájom áut, výlety, Casas particulares a Flexi Pass na Kube

do 46 dní pred nástupom 60 EUR;
od 45. do 31. dňa pred nástupom 10 %;
od 30. do 15. dňa pred nástupom 25 %;
od 14. do 8. dňa pred nástupom 40 %;
od 7. do 3. dňa pred nástupom 60 %;
od 2. do 1. dňa pred nástupom 80 %;
od 24 hodín pred nástupom 95 % z ceny zájazdu.

19.46 Výletné plavby

a) Katamarány

od 90 dní pred nalodením 25 %;
89.-60. deň pred nalodením 50 %;
59.-30. deň pred nalodením 75 %;
od 29 dní pred nalodením 100 %.

b) Star Clippers , Sailing Classics

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa pred začiatkom zájazdu 35 %;
od 29. dňa pred začiatkom zájazdu 45 %;
od 21. dňa pred začiatkom zájazdu 55 %;
od 14. dňa pred začiatkom zájazdu 75 %;
od 6. dňa pred začiatkom zájazdu 85%;
v deň nalodenia alebo nenastúpení na loď 95% z ceny zájazdu.

c) Plavby

Poplatok za zmenu rezervácie je spravidla 100,00 € na osobu. Zmeny rezervácie a zmeny mena sú možné len do 60. dňa pred nástupom cesty. Potom sa zmeny budú považovať za stornovanie (podľa storno poplatkov) a spracujú sa ako nová rezervácia.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

Výletné plavby pre jednotlivé výletné spoločnosti môžu platiť rôzne stornopodmienky, vid' online katalóg alebo podľa rezervačného systému

Mexiko Latinská Amerika 2024 / 2025

19.47 Poznávacie cesty

„Andenmystik & Colca Canyon mit Komfort erleben“, „Andenmystik mit Komfort erleben“, „Ecuador auténtico“, „Inkazentren, Kolonialpracht & einzigartige Naturschauspiele“, „Farbenfrohes Ecuador Intensiv“ a krátke cesty „Galápagos Island Hopping“, „Ausflüge rund um Santa Cruz“ a plavba „M/V Legend“ na Galapágoch ako aj vnútroštátne lety medzi pevninským Ekvádorom a Galapágami do 61 dní pred nástupom 50 %;
od 60. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.48 Plavby loďou, krátka cesta „Sacha Lodge“

do 33 dní pred nástupom 25 %;
od 32. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.49 Krátka cesta "Scalesia Lodge" , Anakonda riečna plavba:

do 61 dní pred nástupom 25 %;
od 60. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu

19.50 Karnevalové balíky Rio de Janeiro po záväznej rezervácii 90 % z ceny zájazdu.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

ORIENT 2024 / 2025

19.51 Vnútroštátne lety v Izraeli a Ománe rezervované prostredníctvom miestnych agentúr: po záväznej rezervácii 100 % ceny letu.

19.52 Obstaranie víza

Ak už bola podaná žiadosť o vízum, 100 % ceny za vízum.

Ďalšie osobitné stornovacie podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia.

PORTUGALSKO 2024 / 2025

19.53 Autozázjazy, výlety, autobusové zázjazy , turistické zázjazy, poznávacie cesty, ostrovné kombinácie a transfery

do 42. dňa pred začiatkom zázjazu 35 %;
od 41. dňa 45 %;
od 29. dňa 55 %;
od 21. dňa 65 %;
od 14. dňa 80 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zázjazu.

CITY TOURS 2024 / 2025

19.54 Vstupenky, výlety, mestské karty a transfery : Pre vstupenky, výlety, mestské karty a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezervačného systému.

19.55 Len pre skupinové programy: Pre skupiny nad 15 osôb platia osobitné stornovacie podmienky. Informácie Vám rada poskytne Vaša cestovná kancelária.

ŠPORTOVÉ PODUJATIA NA CELOM SVETE

19.56 Cestovné balíky

do 90 dní pred nástupom 40 % z ceny zázjazu;
do 60 dní pred nástupom 60 % z ceny zázjazu;
do 31 dní pred nástupom 80 % z ceny zázjazu;
od 30 dní pred nástupom 90% z ceny zázjazu.

19.57 Vstupenky a štartovné čísla

V prípade stornovania nie je možné vrátiť peniaze za vstupenky a štartovné čísla. Ak si to však želáte, pokúsime sa vstupenky predat' ďalej. Ak je ďalší predaj možný, účtujeme poplatok za spracovanie vo výške 30 % z ceny vstupenky.

SKUPINOVÉ ZÁJAZDY PO CELOM SVETE 2024 / 2025

19.58 Lety, hotely, poznávacie cesty, výlety, transfery a dodatočné služby

do 42. dňa pred začiatkom zázjazu 20 %;
41. až 30. deň pred začiatkom zázjazu 35 %;
29. až 22. deň pred začiatkom zázjazu 45 %;
21. až 15. deň pred začiatkom zázjazu 55 %;
14. až 7. deň pred začiatkom zázjazu 75 %;
a od 6. dňa pred začiatkom zázjazu a v prípade nenastúpenia 85 % z ceny zázjazu.

19.59 Pre cestovné programy so špeciálnymi letmi alebo letmi s Eurowings

do 42. dňa pred začiatkom zázjazu 35 %;
41. až 30. deň pred začiatkom zázjazu 45 %;
29. až 22. deň pred začiatkom zázjazu 55 %;
21. až 15. deň pred začiatkom zázjazu 65 %;
14. až 7. deň pred začiatkom zázjazu 80 %;
a od 6. dňa pred začiatkom zázjazu a v prípade nenastúpenia 85 % z ceny zázjazu.

19.60 Pre cestovné programy, ktoré zahŕňajú plavbu, platia odlišné podmienky

do 42. dňa pred začiatkom zázjazu 20 %;
41. až 30. deň pred začiatkom zázjazu 25 %;
29. až 22. deň pred začiatkom zázjazu 30 %;
21. až 15. deň pred začiatkom zázjazu 50 %;
14. až 2. deň pred začiatkom zázjazu 80 %;
od 1. dňa pred dátumom nalodenia 90 % po záväznej rezervácii.

Pre jednotlivé plavby môže byť odlišné odstupňovanie storno poplatkov. Tieto Vám oznámime pri predložení ponuky alebo s kontingentnou zmluvou.

AKTÍVNA DOVOLENKA 2024 / 2025

19.61 Výlety loďou a na bicykli

do 42 dní pred odchodom: 30%;
od 41 do 28 dní pred odchodom: 60%;
od 27 do 4 dní pred odchodom: 80%;
od 3 dní pred odchodom: 90%.

Na individuálne cyklistické, lodné a pešie túry sa vzťahujú osobitné storno podmienky podľa systému.

DOVOLENKA V KEMPE 2024

19.62 Mobilné domy, maxi karavany, bungalovové stany, bungalovy a rekreačné chaty

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 90 % z ceny zájazdu.

19.63 Obytné automobily/karavány

do 45. dňa pred nástupom 20 %,
od 44. dňa do 35. dňa pred nástupom 50 %,
od 34 dní do 25. dňa pred nástupom 70 % ;
od 24 dní do 15. dňa pred nástupom 80 %;
od 14 dní pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

VEĽKÁ BRITÁNIA - ÍRSKO – SEVERSKÉ KRAJINY – POBALTSKÉ ŠTÁTY – STREDNÁ ÁZIA 2025

19.64 Vstupenky (Military Tattoo Edinburgh), jednodňové výlety a viacdňové whisky túry z Edinburghu, kombinácie ostrovov a aktivít na Normanských ostrovoch: po potvrdení 100 %.

19.65 Plavba kanálom Göta, plavby, výlety loďou, exkurzie Bergen

do 41 dní pred odchodom 25%;
40. až 20. deň pred odchodom 50%;
od 19. dňa pred odchodom 90 % z ceny zájazdu.

19.66 Cesty po Grónsku

do 42. dňa pred nástupom 20 %;
41. až 30. deň pred nástupom 25 %;
29-16. deň pred nástupom 50 %;
od 15. dňa pred nástupom 90 % z ceny zájazdu.

19.67 Havila Voyages

do 42 dňa pred odchodom 20%;
od 41. dňa pred odletom 90 %

RAKÚSKO ŠVAJČIARSKO POLSKO ČESKÁ REPUBLIKA MAĎARSKO 2025

19.68 Hotely, vlakové zájazdy, autobusové a študijné zájazdy , výlety, vstupenky, DERTOUR vlakové lístky (okrem „Bahn-Spar“ tarify)

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

V deň nástupu 100% z ceny za DERTOUR-vlakovú kartu. „Bahn Spar“-tarifa: po fixovaní bez peňažnej náhrady.

NEMECKO HOLANDSKO 2025

19.69 Dovolenkové apartmány, kempy, obytné automobily/karavány

do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 44. do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 %;
od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 85 % z ceny zájazdu.

RODINNÁ DOVOLENKA 2025

19.70 Rodinné hotely, mestské hotely, multiaktívne programy, transfery, balíčky a DERTOUR vlaková karta

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

V deň nástupu 100% z ceny za DERTOUR-vlakovú kartu. „Bahn Spar“-tarifa: po fixovaní bez peňažnej náhrady.

19.71 Vstupenky/výlety/transfery

Pre výlety a transferové služby platia odlišné storno poplatky podľa rezervačného systému. Po vytlačení dokladov sa za vstupenky peniaze nevrátia.

DISNEYLAND PARIŽ (28.3.24-31.3.25) / (1.4.25-30.3.26) platia VOP poskytovateľa služieb, DERTOUR vystupuje ako sprostredkovateľ služby

Stornopoplatky vzhľadom na termín zrušenia				
od dátumu rezervácie do 31. dňa pred nástupom ¹	od 30 dní do 8. dňa pred nástupom ¹	od 8 dní do 3. dňa pred nástupom ¹	od 2 dní do 0. dňa pred nástupom ¹	NO SHOW
15 % celkovej ceny ²	25 % celkovej ceny ²	75 % celkovej ceny ²	80 % celkovej ceny ²	100 % celkovej ceny ²

¹ Deň začiatku cesty nie je zahrnutý

² Bez toho, aby bolo dotknuté vaše právo na vrátenie daní za skutočne využité služby (napr. miestne dane) v prípade zrušenia.

WINTERSPASS 2024 / 2025

19.72 EuroParcs

do 93. dňa pred začiatkom zájazdu 15 %;
od 92. dňa 40 %;
od 44. dňa 60 %;
od 34. dňa 90 %;

DELUXE AFRIKA 2024 / 2025

19.73 Pre jednotlivé kempy, chaty a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

DELUXE Ázia Oceánia 2024 / 2025

19.74 Hotely, poznávacie cesty, krátke cesty, transfery a výlety, aktívne programy, špeciálne programy, dodatočné služby, Fly-In-Safari, autocesty, autobusové cesty, vstupenky, plavby, plavby po Nile, Sjazykové školy, trajetky vrátane trajektov v rámci paušálu, balíčky, Drifters, turistické karty

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 20 %;
od 41. dňa 35 %;
od 29. dňa 45 %;
od 21. dňa 55 %;
od 14. dňa 75 %;
od 6. dňa 85 % z ceny zájazdu.

19.75 Dovolenkové domy , apartmány, chaty, privesy, karavany, hausbóty, rekreačné chaty, člny (za ubytovaciú jednotku)

do 45. dňa pred začiatkom zájazdu 20 % za ubytovaciú jednotku

do 35. dňa pred začiatkom zájazdu 50 % za ubytovaciú jednotku

od 34. dňa pred začiatkom zájazdu 85 % za ubytovaciú jednotku

19.76. Vnútroštátne lety: po vystavení leteniek 100% stornopoplatky

Pre jednotlivé kempy, chaty a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

DELUXE Orient Indický oceán 2024 / 2025

19.77 Pre jednotlivé hotely, poznávacie cesty, kempy, lodges a safari platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

DELUXE Výletné plavby – pre jednotlivé výletné spoločnosti môžu platiť rôzne stornopodmienky, viď online katalóg alebo podľa rezervačného systému

DELUXE SEVERNÁ AMERIKA 2024 / 2025

Pre jednotlivé hotely, chaty a okružné cesty platia osobitné stornovacie podmienky podľa systému.

XDER, XMWR, DERD, XJAHN, ITSX a PAUS

19.78 Pri rezerváciách paušálnych letov a len hotelov

do 42. dňa pred začiatkom zájazdu 30 %

od 41. dňa 35 %

od 29. dňa 40 %

od 21. dňa 50 %

od 14. dňa 70 %

od 6. dňa 80 % z ceny zájazdu.

Ďalšie osobitné storno podmienky sú uložené v informačnom systéme pri jednotlivom produkte a pri rezervácii alebo potvrdení zájazdu sa príslušne zobrazia

Všetky podrobné informácie o jednotlivých destináciách a ich špecifikách nájdete v katalógu a na našich webových stránkach.

Organizátor DERTOUR - MEIER'S - ITS - JAHN - XDER - XMWR - DERD - XJAHN - ITSX

Značka spoločnosti DERTOUR Deutschland GmbH
Humboldtstraße 140-144
51149 Kolín nad Rýnom
Telefón +49 69 9588-00
Sídlo: Kolín nad Rýnom
Miestny súd: Kolín nad
Rýnom HRB 53152
IČ DPH: DE811177889

Výkonníriaditelia: Dr. Ingo Burmester (hovorca), Mark Tantz, Britta Fischer, Matthias Lange, Stefan Römheld, Sven Schikarsky,

Cestovné podmienky spoločnosti DERTOUR Deutschland GmbH,

stav: [\ óà^! 2021

Preklad má iba informatívny charakter. Závazne platí nemecký text VOP v katalógu.

